

[www.rustehnika.ru](http://www.rustehnika.ru)

## the italian Units



# CLIMA

# RR600 adv

FULL AUTOMATIC A/C STATION



## TOP RR600 HI-TECH CONTROLLER

# RR600 ADV

[www.rustehnika.ru](http://www.rustehnika.ru)



Full automatic  
A/C station for  
cars, trucks and  
minibuses

Station A/C  
complètement automatique  
pour voitures, camions,  
minibus

Vollautomatisches  
Klimaservicegerät für  
PKWs, LKWs und  
Minibusse

Estación A/A  
completamente automática  
para coches, camiones  
microbuses

Stazione A/C  
completamente  
automatica per  
auto, camion, minibus

Автоматизированная  
установка A/C для  
легковых, грузовых  
автомобилей и минибусов

- > Available also the version:
- > Disponible en version aussi:
- > Verfügbar auch die Version mit:
- > Disponible también la versión con:
- > Disponibilit  anche in versione:
- > В наличии также версия с:

## HF01234YF

Caratteristiche tecniche	TARGET	HI-TECH	PROFILE	Technical features
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>				<b>TECHNICAL FEATURES</b>
Display grafico con icone	√	√	√	Graphic display with icons
Capacità serbatoio	12,5 kg	22 kg	22 kg	Tank capacity
Pompa a vuoto	78 lt/1'	115 lt/1'	115 lt/1'	Vacuum pump
Riscaldatore	automat.	automat.	automat.	Heating
Capacità compressore	300gr/1'	400 gr/1'	400 gr/1'	Compressor capacity
Recupero automatico	√	√	√	Automatic recovery
Scarico olio automatico	√	√	√	Automatic oil discharge
Vuoto programmabile	√	√	√	Programmable vacuum
Test vuoto programmabile (in mbar)	√	√	√	Programmable vacuum test (in mbar)
iniezione olio/add. standard temporizzato	√	-	-	Oil/additive injection standard, timed
iniezione olio/add. standard con bilancia	-	√	√	Oil/additive injection standard, with scale
iniezione olio/additivo vetture ibride, con bilancia	-	√	√	Injection oil/additive by hybrid vehicles, with scale
Software vetture ibride	-	√	√	Software hybrid vehicles
Carica gas automatica	√	√	√	Automatic gas charge
Test pressioni automatico	-	-	√	Automatic pressure test
Test pressioni manuale	√	√	-	Manual pressure test
Compensazione carica guidata WSC manuale	-	-	√	Guided charge compensation manual WSC
Software multilingue	√	√	√	Multilingual software
Banca dati integrate (auto, veicoli industriali, macchine agricole)	√	√	√	Built-in database (cars, industrial vehicles, agricultural machines)
Software per lavaggio ad allagamento (con kit a richiesta)	√	√	√	Software for flushing cleaning (with kit on request)
Software per lavaggio a ricircolo (VW, Audi) con kit a richiesta)	-	-	√	Software for recycling cleaning (VW, Audi) (with kit on request)
Selezione tubi di carica automatica	-	-	√	Automatic selection of charging hoses
Scarico gas incondensabili	Manual	Manual/Automat.	Manual/Automat.	Discharge of incondensable gases
Regolazione lunghezza tubi	√	√	√	Hose length adjustment
Lavaggio interno di pulizia automatico	√	√	√	Automatic internal cleaning
Manometri AP/BP classe 1	√	√	√	HP/LP gauges class 1
Manometro pressione bombola	√	√	√	Bottle pressure gauge
Software conforme norm. SWEDAC	√	√	√	Software in compliance with SWEDAC
Software conforme alla normativa europea (EC) No. 842/2006	√	√	√	Software in compliance with European Regulation (EC) No. 842/2006
Controllo perdite con azoto (con kit a richiesta)	√	√	√	Leakage test with nitrogen (with kit on request)
Riempimento programm. della bombola interna	√	√	√	Programmable refilling of the internal bottle
Aggiornamento della banca dati e della grafica via USB	√	√	√	Upgrade of database and graphic via USB
Trasferimento dati a PC esterno	√	√	√	Data upload into copmputer
Pagina INFO per riepilogo operazioni effettuate	√	√	√	INFO-page about the performed operations
10 user memorizzabili	√	√	√	10 preset user
Multipass automatico	-	-	√	Automatic Multipass
Stampante	optional	optional	√	Printer
Collaudo finale con R134a	√	√	√	Final inspection with R134a
Versione HFO 1234YF	optional	optional	optional	HFO1234YF Version
Dimensioni, cm	59x61x112	59x61x112	59x61x112	Dimensions, cm
Peso, kg	75	85	85	Weight, kg

### Caractéristiques techniques

#### TARGET

#### HI-TECH

#### PROFILE

### Technische Daten

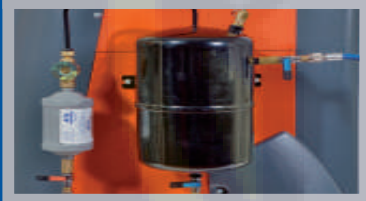
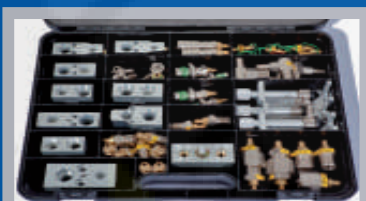
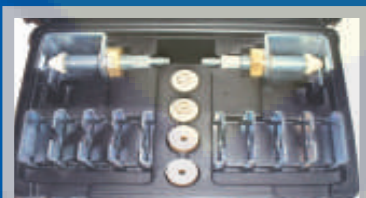
#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### TECHNISCHE DATEN

1	Ecran graphique avec icone set	✓	✓	✓	Ggraphisches Display mit Ikonen
2	Capacité reservoir	12,5 kg	22 kg	22 kg	Tankgröße
3	Pompe a vide	78 lt/1'	115 lt/1'	115 lt/1'	Vakuumpumpe
4	Chauffage	automat.	automat.	automat.	Heizung
5	Capacité compresseur	300gr/1'	400 gr/1'	400 gr/1'	Kompressorleistung
6	Récupération	✓	✓	✓	Autom. Rückgewinnung
7	Décharge huile automatique	✓	✓	✓	Autom. Ölabblass
8	Vide programmable	✓	✓	✓	Einstellbare Vakuumzeit
9	Test du vide programmable (mbar)	✓	✓	✓	Einstellbarer Vakuumtest (mBar)
10	Injection huile/additive standard, temporisé	✓	-	-	Autom. Additiv-/Ölinjektion bei Standardfahrzeugen, zeitlich
11	Injection huile/additive standard, avec balance	-	✓	✓	Autom. Additiv-/Ölinjektion bei Standardfahrzeugen, mit der Waage
12	Injection huile/addit. voitures Hybrides avec balance	-	✓	✓	Autom. Additiv-/Ölinjektion bei Hybridfahrzeugen, mit der Waage
13	Software voitures Hybrides	-	✓	✓	Software für Hybridfahrzeuge
14	Charge gaz automatique	✓	✓	✓	Gasbefüllung, automatisch
15	Test pressions automatique	-	-	✓	Drucktest, automatisch
16	Tests pressions manuel	✓	✓	-	Drucktest, manuell
17	Compensation charge WSC guidée manuelle	-	-	✓	Manuelle WSC
18	Software multilingues	✓	✓	✓	Mehrsprachige Software
19	Banque des données intégrée (voitures, PL, machines agricoles)	✓	✓	✓	Integrierte Datenbank (PKWs, LKWs, Nutzfahrzeuge, Landmaschinen)
20	Software nettoyage par remplissage (avec kit sur demande)	✓	✓	✓	Software für das Durchspülen (Satz auf Anfrage)
21	Software nettoyage par recyclage (VW) (avec kit sur demande)	-	-	✓	Software für die Kreislaufspülung (VW, Audi) (Satz auf Anfrage)
22	Sélection tuyaux charge automatique	-	-	✓	Autom. Auswahl v. Füllschläuchen
23	Décharge gaz non condensables	Manual	Manual/Automat.	Manual/Automat.	Ablass vom nichtkondensierbaren Gas
24	Réglage longueur tuyaux	✓	✓	✓	Einstellung Schlauchlänge
25	Nettoyage intérieur automatique	✓	✓	✓	Software für die Innenspülung
26	Manomètres HP/BP class 1	✓	✓	✓	HP/LP Manometer class 1
27	Manomètre pression bouteille	✓	✓	✓	Innenflasche Druckmanometer
28	Software en conformité norm.SWEDAC	✓	✓	✓	Software gemäß SWEDAC-Norm
29	Software en conformité avec normative Européenne (EC) No 842/2006	✓	✓	✓	Software gemäß der europäischen Norm (EC) Nr. 842/2006
30	Control des fuites avec kit azote (sur demande)	✓	✓	✓	Leckkontrolle mit dem Stickstoff (Satz auf Anfrage)
31	Remplissage de la bouteille intérieure	✓	✓	✓	Nachfüllen der internen Flasche
32	Mise-à-jour de la banque des données et de la graphique par USB	✓	✓	✓	Update der Datenbank über USB
33	Transférer des données vers un PC externe	✓	✓	✓	Übertragen von Daten auf einem externen PC
34	Page d'information pour les opérations de liste	✓	✓	✓	Info-Seite für durchgeführte Operationen
35	10 presets utilisateur	✓	✓	✓	10 speicherbare Benutzer
36	Multipass automatique	-	-	✓	Automat. Multipass
37	Imprimante	optional	optional	✓	Drucker
38	Test final avec R 134a	✓	✓	✓	Endkontrolle mit R134a
39	Version HFO 1234YF	optional	optional	optional	Version HFO1234YF
40	Dimensions, cm	59x61x112	59x61x112	59x61x112	Abmessungen
41	Poids, kg	75	85	85	Gewicht

Datos técnicos	TARGET	HI-TECH	PROFILE	Технические характеристики
<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>				<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b>
1 Pantalla gráfica con iconos	✓	✓	-	Графический дисплей с иконами
2 Capacidad tanque	12,5 kg	22 kg	22 kg	Вместимость баллона
3 Bomba de vacío	78 lt/1'	115 lt/1'	115 lt/1'	Вакуумный насос
4 Calentador	automat.	automat.	automat.	Нагреватель
5 Capacidad compresor	300gr/1'	400 gr/1'	400 gr/1'	Мощность компрессора
6 Recuperación automática	✓	✓	✓	Автоматический отбор
7 Descarga aceite automática	✓	✓	✓	Автомат. откачка хладагента
8 Vacío programable	✓	✓	✓	Настройка вакуумирования
9 Prueba de vacío programable (mbar)	✓	✓	✓	Тест вакуумирования (mbar)
10 Inyección de aceite/aditivo standard programado	✓	-	-	Впрыск масла/аддитива для стандартных авто, таймер
11 Inyección de aceite/aditivo standard con báscula	-	✓	✓	Впрыск масла/аддитива для стандартных авто, с весами
12 Inyección de aceite/aditivo vehículos híbridos con báscula	-	✓	✓	Впрыск масла/аддитива для гибридных авто, с весами
13 Software vehículos híbridos	-	✓	✓	Software для гибридных автомобилей
14 Carga gas automática	✓	✓	✓	Автомат. заправка хладагента
15 Prueba presiones automática	-	-	✓	Автомат. тест давления
16 Prueba presiones manual	✓	✓	-	Ручной тест давления
17 Compensación carga asistida WSC manual	-	-	✓	Компенсация заправки WSC, руч. режиме
18 Software multilíngüe	✓	✓	✓	Руссифицированный software
19 Banco de datos integrado (coches, vehículos industriales, máquinas agrícolas)	✓	✓	✓	Встроенная база данных (авто, промышл. и с/х машины)
20 Software para lavado por inundación (con kit bajo pedido)	✓	✓	✓	Software промывка (по запросу)
21 Software para lavado por reciclaje (VW)(con kit bajo pedido)	-	-	✓	Software промывка с рециркуляцией для VW, Audi (по запросу)
22 Sélection tuyaux de charge automatique	-	-	✓	Автомат. выбор рабочих шлангов
23 Déchargement gaz incondensables	Manual	Manual/Automat.	Manual/Automat.	Откачка неконденс. газов
24 Régulation longueur tuyaux	✓	✓	✓	Настройка длины шлангов
25 Nettoyage circuit intérieur programmable automatique	✓	✓	✓	Автомат. внутренняя промывка
26 Manomètres BP/HP class 1	✓	✓	✓	Манометры LP-HP класс 1
27 Manomètres pression bouteille	✓	✓	✓	Манометр давления в баллоне
28 Software en conformité norm. SWEDAC	✓	✓	✓	Software в соотв. с нормой SWEDAC
29 Software en conformité avec normative Européenne (EC) No 842/2006	✓	✓	✓	Software в соотв. европ. нормой (EC) No. 842/2006
30 Contrôle des fuites en pression avec azote (avec kit sur demande)	✓	✓	✓	Набор с азотом для обнаружения утечек (по запросу)
31 Relleno de la bombona interna programable	✓	✓	✓	Програм. дозаправка внутр. резервуара
32 Actualización del banco de datos y gráfica via USB	✓	✓	✓	Обновление базы данных через USB
33 Transferencia de datos a un PC externo	✓	✓	✓	Передача данных на внешний компьютер
34 Información de la página para las operaciones de lista	✓	✓	✓	Инфо-страница списка операций
35 10 user almacenables	✓	✓	✓	10 пользователей
36 Multipass automático	-	-	✓	Multipass автомат.
37 Impresora	optional	optional	✓	Принтер
38 Inspección final con R134a	✓	✓	✓	Приёмочное испытание с R134a
39 Versión HFO 1234YF	optional	optional	optional	Версия HFO1234YF
40 Dimensiones cm	59x61x112	59x61x112	59x61x112	Габаритные размеры, см
41 Peso kg	75	85	85	Вес, кг

### ACCESSORIES ON REQUEST



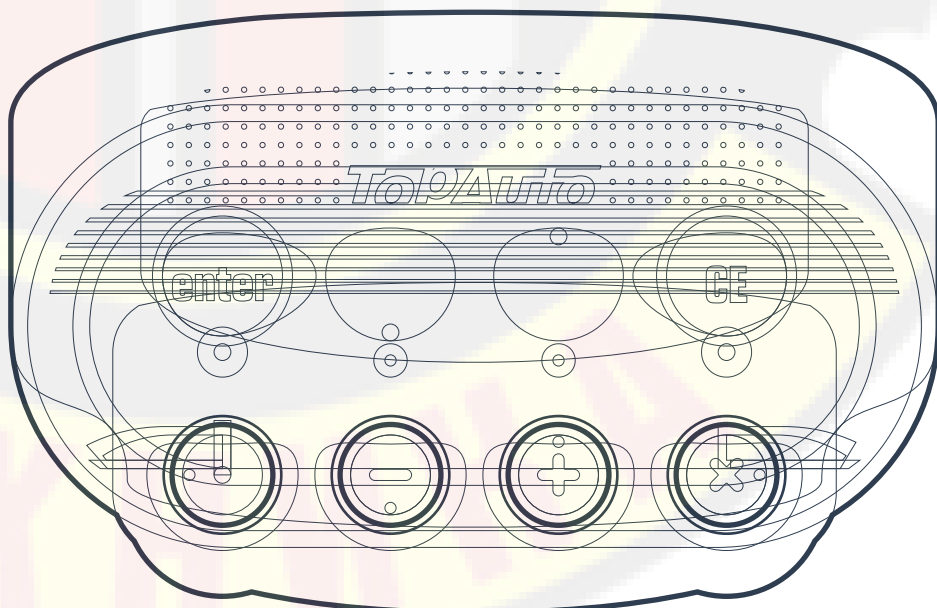
www.rustehnika.ru

### EN

- > **A:** Graphic display
- > **B:** Built-in database (cars, trucks, agricultural machines) with possibility to upgrade
- > **C:** Pressure test with charge adjustment (manual WSC) mod. PROFILE
- > **D:** Hose length adjustment
- > **E:** Printer included (mod. PROFILE)
- > **F:** Flushing cleaning of the A/C system (kit on request)
- > **G:** Recycling cleaning of the A/C system, AUDI/VW type (kit on request) (mod. PROFILE)
- > **H:** Leakage test with nitrogen (kit on request)
- > **I:** User management
- > **L:** Automatic Multipass (mod. PROFILE)
- > **M:** Standard and Hybrid oil management with automatic cleaning of the hoses (mod. HI-TECH/PROFILE)
- > **N:** Multilingual software
- > **O:** Integrated USB for data download

### FR

- > **A:** Afficheur graphique
- > **B:** Banque des données intégrée (voitures, camions, machines agricoles) avec possibilité de mise à jour
- > **C:** Test des pressions avec correction de la charge (WSC manuel) mod. PROFILE
- > **D:** Impostation longueur tuyaux
- > **E:** Imprimante et sortie USB de série (mod. PROFILE)
- > **F:** Nettoyage système A/C par remplissage (avec kit sur demande)
- > **G:** Nettoyage système A/C par recyclage type AUDI/VW (avec kit sur demande) (mod. PROFILE)
- > **H:** Test des fuites en pression avec kit azote (kit sur demande)
- > **I:** Gestion opérateurs
- > **L:** Multipass automatique (mod. PROFILE)
- > **M:** Gestion huile standard et hybride avec nettoyage automatique des tuyaux (mod. HI-TECH/PROFILE)
- > **N:** Software multilingue
- > **O:** Transfert données de la porte USB



## TOP RR600 HI-TECH CONTROLLER

# RR600 adv

FULL AUTOMATIC A/C STATION



- DE**
- > **A:** Graphisches Display
  - > **B:** Integrierte Datenbank (für PKWs, Lastkraftwagen, Landmaschinen) mit der Updatemöglichkeit
  - > **C:** Drucktest mit Befüllanpassung (WSC manuell) Modell PROFILE
  - > **D:** Einstellung der Schlauchlänge
  - > **E:** Drucker inbegriffen (Modell PROFILE)
  - > **F:** Klimaanlage-Durchspülen (Kit auf Anfrage)
  - > **G:** Recycling-Spülung, AUDI/VW-Typ (Kit auf Anfrage) (mod. PROFILE)
  - > **H:** Leckkontrolle-Test mit dem Stickstoff-Satz \* auf Anfrage
  - > **I:** Benutzer Management
  - > **L:** Automat. Multipass (Modell PROFILE)
  - > **M:** Standard- und Hybrid-Einstellung mit automat. Spülung der Schläuche (mod. HI-TECH/PROFILE)
  - > **N:** Mehrsprachige Software
  - > **O:** USB-Anschluss für Datenübertragung

- IT**
- > **A:** Display grafico
  - > **B:** Banca dati integrata (auto, camion, macchine agricole) con possibilità di aggiornamento
  - > **C:** Test pressioni con correzione della carica (WSC manuale) mod. PROFILE
  - > **D:** Settaggio lunghezza tubi
  - > **E:** Stampante e uscita usb di serie (mod. PROFILE)
  - > **F:** Lavaggio impianto A/C ad allagamento REFILLING (kit a richiesta)
  - > **G:** Lavaggio impianto A/C a ricircolo tipo AUDI/VW (kit a richiesta) (mod. PROFILE)
  - > **H:** Test perdite in pressione con kit azoto (kit a richiesta)
  - > **I:** Gestione operatori
  - > **L:** Multipass automatico (mod. PROFILE)
  - > **M:** Gestione olio standard ed ibrido con lavaggio automatico dei tubi (mod. HI-TECH/PROFILE)
  - > **N:** Software multilingua
  - > **O:** Scarico dati da porta USB

- ES**
- > **A:** Pantalla gráfica
  - > **B:** Banco de datos integrado (coches, camiones, máquinas agrícolas) con posibilidad de actualización
  - > **C:** Prueba presiones con ajuste de carga (WSC manual) mod. PROFILE
  - > **D:** Ajuste longitud de tubos
  - > **E:** Impresora y salida usb de serie (mod. PROFILE)
  - > **F:** Lavado instalación A/A por inundación REFILLING (kit 01.000.96 bajo pedido)
  - > **G:** Lavado instalación A/A por reciclaje tipo AUDI/VW (kit 01.000.139 bajo pedido) (mod. EVO)
  - > **H:** Prueba pérdidas en presión con kit nitrógeno (kit 01.000.142 bajo pedido)
  - > **I:** Gestión usuarios
  - > **L:** Multipass automático (mod. EVO)
  - > **M:** Gestión aceite estándar e híbrido con lavado automático de los tubos (mod. HI-TECH/PROFILE)
  - > **N:** Software multilingüe
  - > **O:** Descarga datos de puerta USB

- RU**
- > **A:** Графический дисплей
  - > **B:** Встроенный Software для автомобилей, грузовых и с/х машин с дальнейшим обновлением
  - > **C:** Проверка давления с исправлением заправки (WSC вручную) модель PROFILE
  - > **D:** Настройка длины шлангов
  - > **E:** Принтер (модель PROFILE)
  - > **F:** Промывка кондиционера (набор по запросу)
  - > **G:** Промывка кондиционера и рециркуляция, тип AUDI/VW (набор по запросу) (модель PROFILE)
  - > **H:** Тест на предмет утечек с помощью азота (набор по запросу)
  - > **I:** Управление пользователями
  - > **L:** Multipass автоматический (модель PROFILE)
  - > **M:** Впрыск стандартного и гибридного масла с автоматической промывкой шлангов (модель HI-TECH/PROFILE)
  - > **N:** Многоязычное программное обеспечение
  - > **O:** Выход USB для передачи данных

